ISSN 2450-9752

# Głos Trąbecki

MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY VIII 2017 - nr 08 (17)

Zdjęcie: Andrzej Markowski

## PODPISALI POROZUMIENIE – SKORZYSTA MŁODZIEŻ

## W NUMERZE:


Str. 2 POROZUMIENIE PODPISANE – SKORZYSTA MŁODZIEŻ

Str. 4 OBRADOWALI RADNI

ŚWIETLICA W GOŁĘBIEWIE ŚREDNIM ZOSTAŁA POWIĘKSZONA

Str. 5 KONKURS NA STANOWISKO DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W TRĄBKACH WIELKICH ROZSTRZYGNIĘTY

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY W SOBOWIDZU

Str. 6 USTALONO HARMONOGRAM ZEBRAŃ WIEJSKICH

FESTYN NA NOWYM BOISKU W POSTOŁOWIE

Str. 7 SENIORZY W GRODZIE KOPERNIKA

W ODWIEDZINACH U JUBILATEK

Str. 8 OGŁOSZENIA

Str. 9 JUBILEUSZ 5-LECIA WSPÓŁPRACY GMINY TRĄBKI WIELKIE I MARKT UEHLFELD

Str. 13 PREZENTOWAŁY OBRAZY WYKONANE W BIBLIOTECE

WYSTĘPY DLA PRZYJACIÓŁ

Str. 14 PAWŁOWO, PO RAZ PIĄTY Z RZĘDU, NAJLEPSZE W TURNIEJU SOŁECTW

POJECHALI NA ROWERACH ŚLADAMI KS. AELTERMANNA

Str. 15 NIE MA ORŁA, JEST ORZEŁ 1955

KONKURSY GOLFOWE – ZAPROSZENIE

Str. 16 ZAPRASZAMY NA „WAKACJE Z GOKSIR I GBP" W SIERPNIU 2017

# POROZUMIENIE PODPISANE – SKORZYSTA MŁODZIEŻ

Współpraca między gminami Trąbki Wielkie i Markt Uehlfeld wkracza na nowy wyższy poziom. Nowy rozdział w historii partnerstwa naszych gmin napisali ich włodarze wraz z przedstawicielami szkół. Wszystko to wydarzyło się podczas uroczystości podpisania umowy partnerskiej jaka odbyła się 8 lipca 2017 roku w Auli Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka w Trąbkach Wielkich. Formalnie umowa jest „porozumieniem o kooperacji i współpracy pomiędzy szkołami Gminy Trąbki Wielkie na Pomorzu w Polsce i Zespołem Szkół we Frankonii Środkowej w Niemczech Markt Dachsbach – Gerhardshofen –Markt Uehlfeld zwane Zespołem Szkół Uehlfeld".

Porozumienie formalnie zagwarantowało organizację wymiany młodzieży z obu partnerskich gmin: „W ramach współpracy obie strony będą regularnie dokonywać wymiany młodzieży, w trakcie których będą w szczególności realizować ustalone zadania oraz planować nowe przedsięwzięcia." Wymiana będzie jeszcze bardziej intensywna. Dotychczas grupy odwiedzały się w systemie: jednego roku wizyta w Polsce, drugiego roku w Niemczech. Teraz w ciągu tego samego roku młodzież spotka się minimum dwa razy, oczywiście raz w Polsce i raz w Niemczech. Mówi o tym paragrafu 8 ustęp 1 Porozumienia: „Strony przewidują, że spotkania młodzieży obydwu Gmin odbywać się będą cyklicznie, do kilku razy w roku".

W imieniu strony niemieckiej porozumienie podpisali:
- Werner Stöcker – Burmistrz Gminy Uehlfeld i Przewodniczący Zespołu Szkół w Uehlfeld
- Jürgen Mönius – Burmistrz Gminy Gerhardshofen,
- Hans Jürgen Regus – Burmistrz Gminy Dachsbach,
- Claudia Finck – Dyrektor Szkoły im. Veit vom Berg w Uehlfeld,
- Marion Mechs – Zastępca Dyrektora Szkoły im. Veit vom Berg w Uehlfeld.

Stronę polską reprezentowali:
- Błażej Konkol – Wójt Gminy Trąbki Wielkie,
- Ewa Tuz – Dyrektor Gimnazjum w Trąbkach Wielkich,
- Przemysław Sautycz – Dyrektor Szkoły Podstawowej w Trąbkach Wielkich,
- Ewa Wojtas – Dyrektor Szkoły Podstawowej w Sobowidzu,
- Bogdan Skiba – Dyrektor Zespołu Szkół w Mierzeszynie,
- Halina Podolska – Dyrektora Szkoły Podstawowej w Kłodawie,
- Kazimiera Kozak – Dyrektor Szkoły Podstawowej w Czerniewie,
- Anna Tysler – Dyrektor Przedszkola w Trąbkach Wielkich.

Idea Porozumienia jest bardzo jasna i przejrzysta. To przede wszystkim inwestycja w przyszłość naszej młodzieży. Gmina to nie tylko obszar, budynki to także społeczeństwo, a w nim młodzież. To na nich szczególnie nam zależy, bo to one będą decydować o tym jak wyglądać będzie przyszłość sąsiedztwa naszych państw. Porozumienie jest podpisywane w duchu wzajemnego szacunku i tolerancji z nadzieją na jeszcze bardziej owocną wymianę kulturową, w którą będzie zaangażowana przede wszystkim młodzież. Niesie ono za sobą ogrom korzyści. Wspieranie tego pomysłu rozwija relacje pomiędzy Polską i Niemcami. Tworzy fundament dialogu dla młodego pokolenia. Ma na celu dobro dzieci i młodzieży naszych partnerskich gmin. Przez wzajemne odwiedziny poznają nie tylko kulturę państwa przyjmującego, ale również poznają samych siebie, kulturę swojego kraju, który samym sobą reprezentują. Młodzież naszej Gminy będzie miała przez kolejne pięć lat wyjątkową okazję do podnoszenia swoich kompetencji językowych i do zdobycia doświadczenia związanego z uczestnictwem w międzynarodowych projektach. Tego typu wymiana to nowe międzynarodowe kontakty i przyjaźnie, które będą procentować również w przyszłości. To także kolejna okazja do promocji naszego kraju wśród niemieckiej młodzieży. Stawiamy na młodzież, która jest wolna od uprzedzeń i utrwalonych stereotypów, ma swoje zainteresowania i naturalną w tym wieku chęć uczenia się języków, nawiązywania nowych znajomości, nabywania nowych kompetencji. Młodzież, która zna i chce poznawać swoich sąsiadów, lubi podróże, jest pozytywnie nastawiona do wyzwań współczesności, zna nowe technologie i chce pozytywnie zmieniać rzeczywistość, ma wyjątkową okazję by swoje ambitne plany wcielić w życie. Dotychczasowa współpraca i wymiana młodzieży polsko-niemieckiej daje nam pewność, że wykorzystają tą wyjątkową szansę dla naszego wspólnego pożytku.

***Aleksandra Nowogrodzka***
***Mariusz Czerwiński***
*Zdjęcia: Andrzej Markowski*

DZIĘKUJEMY

DZIĘKUJEMY

# OBRADOWALI RADNI

Mimo wakacji Radni nie odpoczywali. W lipcu odbyły się aż dwie sesje: 39. – w dniu 18 lipca 2017 roku i 40. – w dniu 28 lipca 2017 roku. Radni m.in. wyrazili zgodę na zakup nieruchomości w obrębie geodezyjnym Sobowidz. Na przedmiotowej działce planowana jest budowa oczyszczalni ścieków w związku z budową oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnej w aglomeracji Sobowidz. Właściciele wyrazili zgodę na sprzedaż przedmiotowej działki. Poza tym zagłosowali oni za sprzedażą nieruchomości położonej w obrębie geodezyjnym Warcz. Zdecydowali również o przystąpieniu do sporządzenia zmiany części miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obrębu Trąbki Wielkie w Gminie Trąbki Wielkie. Podjęcie niniejszej Uchwały przyczyni się do powiększenia jednostki urbanistycznej oraz zmieni parametry zabudowy na określonych obszarach. Zajęli się również zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Kłodawa. Przystąpienie do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wynika z konieczności zmiany ustaleń ogólnych dla całego obszaru planu, dotyczących ochrony środowiska, poprzez wprowadzenie zakazu lokalizacji przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu przepisów odrębnych. Zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w zamierzeniu mają doprowadzić do wprowadzenia, na terenach rolnych objętych planem, zakazu lokalizacji wielkopowierzchniowej zabudowy produkcji rolnej o uciążliwości wykraczającej poza granice terenów objętych inwestycją, typu fermy zwierząt i drobiu.

***Mariusz Czerwiński***
*Zdjęcie: Andrzej Markowski*

# ŚWIETLICA W GOŁĘBIEWIE ŚREDNIM ZOSTAŁA POWIĘKSZONA

Zakończyło się zadanie inwestycyjne pn. „Rozbudowa Świetlicy wiejskiej w Gołębiewie Średnim". Dzięki niemu pomieszczenie kuchni w Świetlicy zostało powiększone z 4,92 m2 do 16.20 m2. Tym samym zwiększyła się kubatura budynku (z 379,53 m3 do 572,44 m3) i powierzchnia użytkowa (z 60,79 m2 do 99,23 m2). Wykonawcą inwestycji było Przedsiębiorstwo Budowlane Permur Michał Netkowski ze Skarszew, a jej wartość to 54938,57 zł, w tym 15000 zł pochodziło z funduszu sołeckiego.

***Małgorzata Bogdanowicz***
*Zdjęcie: Leszek Orczykowski*

# KONKURS NA STANOWISKO DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W TRĄBKACH WIELKICH ROZSTRZYGNIĘTY

W dniu 12 lipca 2017 roku odbyło się posiedzenie Komisji Konkursowej d/s wyłonienia dyrektora Szkoły Podstawowej im. Kunegundy Pawłowskiej w Trąbkach Wielkich. Do konkursu zgłosili się: Ewa Tuz – dotychczasowa dyrektor Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka w Trąbkach Wielkich Ewa Tuz i dotychczasowy dyrektor Szkoły Podstawowej im. Kunegundy Pawłowskiej w Trąbkach Wielkich Przemysław Sautycz. Po przeanalizowaniu złożonych dokumentów przez Komisję Konkursową zostali oni dopuszczeni do drugiej części Konkursu, w której przedstawili swoją koncepcję kierowania placówką. Następnie członkowie Komisji zadawali pytania kandydatom. Konkurs zakończyło tajne głosowanie członków Komisji. Zadecydowało ono, że dyrektorem Szkoły Podstawowej im. Kunegundy Pawłowskiej od 1 września 2017 roku będzie Ewa Tuz.

***Leszek Orczykowski***
*Zdjęcie: Andrzej Markowski*

# TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY W SOBOWIDZU

Rozpoczęła się termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Sobowidzu. Jej zakres obejmuje: wykonanie termoizolacji ścian zewnętrznych, nadziemnych, podziemnych i stropodachów, wykonanie izolacji przeciwwilgociowej ścian podziemnych i stropodachów, wymianę obróbek blacharskich, wykonanie robót malarskich elewacji budynku, wykonanie modernizacji instalacji centralnego ogrzewania oraz wykonanie modernizacji wentylacji mechanicznej. Zadanie realizuje Zakład Remontowo-Budowlany Tym Bud Waldemar Tymoszewski z Pruszcza Gdańskiego. Wartość inwestycji wynosi 1850000 zł (700 tys. zł pozyskano z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014 - 2020), a planowany termin jego zakończenia to 29 września 2017 roku.

***Zbigniew Zarach***
*Zdjęcie: Leszek Orczykowski*

# USTALONO HARMONOGRAM ZEBRAŃ WIEJSKICH

Podczas spotkania Wójta Gminy Trąbki Wielkie Błażeja Konkola z Sołtysami z terenu Gminy Trąbki Wielkie, które odbyło się 18 lipca 2017 roku w Sali Konferencyjnej Urzędu Gminy Trąbki Wielkie ustalono m.in. harmonogram zebrań w poszczególnych sołectwach. Oto te terminy:

Błotnia – 25.09.2017 r. (poniedziałek), godz. 18.00
Cząstkowo – 15.09.2017 r. (piątek), godz. 19.00
Czerniewo – 29.08.2017 r. (wtorek), godz. 18.00
Domachowo – 22.09.2017 r. (piątek), godz. 18.30
Drzewina – 20.09.2017 r. (środa), godz. 18.00
Ełganowo – 18.09.2017 r. (poniedziałek), godz. 19.00
Gołębiewko – 21.08.2017 r. (poniedziałek), godz. 19.00
Gołębiewo Średnie – 28.08.2017 r. (poniedziałek), godz. 18.00
Gołębiewo Wielkie – 12.09.2017 r. (wtorek), godz. 18.00
Graniczna Wieś – 1.09.2017 r. (piątek), godz. 19.00
Kaczki – 26.09.2017 r. (wtorek), godz. 18.00
Kleszczewo – 23.08.2017 r. (środa), godz. 19.00
Klępiny – 11.09.2017 r. (poniedziałek), godz. 19.00
Kłodawa – 25.08.2017 r. (piątek), godz. 18.00
Łaguszewo – 11.09.2017 r. (poniedziałek), godz. 17.30
Mierzeszyn – 21.09.2017 r. (czwartek), godz. 18.00
Pawłowo – 20.09.2017 r. (środa), godz. 19.00
Postołowo – 13.09.2017 r. (środa), godz. 19.00
Rościszewo – 4.09.2017 r. (poniedziałek), godz. 18.00
Sobowidz – 6.09.2017 r. (środa), godz. 18.00
Trąbki Małe – 14.09.2017 r. (czwartek), godz. 18.00
Trąbki Wielkie – 31.08.2017 r. (czwartek), godz. 19.00
Warcz – 24.08.2017 r. (czwartek), godz. 18.00
Zaskoczyn – 19.09.2017 r. (wtorek), godz. 18.00
Zła Wieś – 30.08.2017 r. (środa), godz. 18.30

Tematem zebrań będzie m.in. podział funduszu sołeckiego na 2018 rok.

***Katarzyna Czyż***
*Zdjęcie: Leszek Orczykowski*

# FESTYN NA NOWYM BOISKU W POSTOŁOWIE

W dniu 22 lipca 2017 roku oddane zostało do użytku boisko na terenie sportowo-rekreacyjnym w Postołowie o wymiarach 18 x 48. Z tej to okazji odbył się także festyn rodzinny. Dzieci rywalizowały m.in. w biegu w workach, ze skakanką, na małych szczudłach, na piłce z uszami, w rzutach woreczkami do kosza, lotkami do tarczy i w konkursie „kredą na asfalcie". Panie w konkursie skakania ze skakanką, a panowie w konkursie rzutów karnych. Potem odbył się mecz na nowym boisku. Udział w nim wzięli zarówno dzieci i młodzież, jak i dorośli m.in. Przewodniczący Rady Gminy Trąbki Wielkie Zbigniew Leszczyński, Radni: Michał Studziński i Piotr Zarzycki oraz Dyrektor GOKSiR Leszek Orczykowski. Nie obyło się bez malowania dzieciom twarzy i nagród rzeczowych, których fundatorami byli: Nadleśnictwo Kolbudy, Gminna Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz mieszkanka Bożegopola Królewskiego Irena Snarska. Po wręczeniu nagród Wójt Gminy Trąbki Wielkie pogratulował organizatorom, czyli Sołtysowi Annie Koszałce, Radzie Sołeckiej i Radnemu Piotrowi Zarzyckiemu, udanej imprezy.

***Leszek Orczykowski***
*Zdjęcia: Leszek Orczykowski*

# SENIORZY W GRODZIE KOPERNIKA

Coroczne wycieczki dla seniorów, reprezentantów poszczególnych sołectw Gminy Trąbki Wielkie, należą już do stałego punktu programu senioralnego uchwalonego przez Gminny Samorząd. W bieżącym roku, 20 lipca, z inicjatywy Wójta Gminy Trąbki Wielkie Błażeja Konkola, trzema autokarami grupa naszych seniorów udała się do Torunia – miasta licznych atrakcji historycznych. W programie zaproponowano zwiedzanie miasta z akcentami „wątków" kopernikowskich, było też planetarium oraz niezwykle ciekawe warsztaty z „piernikarstwa". Dla uatrakcyjnienia wycieczki odbył się także krótki rejs po Wiśle. Natomiast po obiedzie, na zakończenie, zorganizowano ponad trzy godzinną zabawę taneczną. W sumie cały program dla uczestników wycieczki okazał się niezwykle ciekawy, z której wszyscy wracali bardzo zadowoleni, a dla niektórych pobyt w grodzie Kopernika był pierwszym w ich życiu. Organizatorem tej wycieczki był Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Trąbkach Wielkich, a Wójt Gminy Błażej Konkol osobiście, przez cały czas jej trwania, czuwał nad sprawnym jej przebiegiem.

***Władysław Kanka***

*Zdjęcia: Beata Kaczmarek-Galińska, Grażyna Wysiecka*

Zdjęcie: Beata Kaczmarek-Galińska

Zdjęcie: Liliana Sanik

# W ODWIEDZINACH U JUBILATEK

W lipcu 2017 roku Wójt Gminy Trąbki Wielkie Błażej Konkol wraz z pracownicami Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Trąbkach Wielkich odwiedzili dwie Jubilatki z okazji ich urodzin.

W dniu 18 lipca byli oni u obchodzącej 95-urodziny Pani Adeli Kawalec w DPS w Zaskoczynie, a w dniu 22 lipca – u obchodzącej 97-urodziny Pani Marii Pietras w Rościszewie. Z okazji urodzin Jubilatki otrzymały upominki i kwiaty wraz z serdecznymi życzeniami długich lat życia przepełnionych zdrowiem i radością oraz wszystkiego co najpiękniejsze, najweselsze i najmilsze w życiu.

***Grażyna Wysiecka***

*Zdjęcia: Marcin Laga*

**OGŁOSZENIE**
**Wójta Gminy Trąbki Wielkie**
**o przystąpieniu do sporządzenia**

zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
wsi Kłodawa, Gmina Trąbki Wielkie

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2017 r. poz.1073) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Trąbki Wielkie Uchwały Nr XXXIX/295/2017 z dnia 18 lipca 2017r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar całej wsi Kłodawa, Gmina Trąbki Wielkie.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie do Urzędu Gminy Trąbki Wielkie, ul. Gdańska 12, 83-034 Trąbki Wielkie w terminie do **31.08.2017 r.**

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Wójt Gminy Trąbki Wielkie*
*(-) Błażej Konkol*

**OGŁOSZENIE**
**Wójta Gminy Trąbki Wielkie**
**o przystąpieniu do sporządzenia**

zmiany części miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
obrębu Trąbki Wielkie, Gmina Trąbki Wielkie

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2017 r. poz.1073) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Trąbki Wielkie Uchwały Nr XXXIX/294/2017 z dnia 18 lipca 2017r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany części miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego fragment wsi Trąbki Wielkie, Gmina Trąbki Wielkie.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie do Urzędu Gminy Trąbki Wielkie, ul. Gdańska 12, 83-034 Trąbki Wielkie w terminie do **31.08.2017 r.**

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Wójt Gminy Trąbki Wielkie*
*(-) Błażej Konkol*

Fundusze Europejskie Polska Cyfrowa

Unia Europejska Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

# ZAPROSZENIE NA SZKOLENIE

Wójt Gminy Trąbki Wielkie Błażej Konkol serdecznie zaprasza na szkolenie

**„e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści"**

**Oto kilka najważniejszych informacji o szkoleniu:**

- ✔ adresowane dla osób **od 44 roku życia**
- ✔ szkolenie jest całkowicie **BEZPŁATNE**
- ✔ zapewniamy **BEZPŁATNY POCZĘSTUNEK**
- ✔ **ELASTYCZNE TERMINY SZKOLEŃ** -14 godzin szkolenia rozłożonych jest na kilka spotkań o dogodnej porze dnia
- ✔ szkolenie odbywać się będzie **BLISKO TWOJEGO DOMU** (w szkolnych salach informatycznych)
- ✔ Poznasz **PODSTAWY OBSŁUGI KOMPUTERA.** Nie trzeba wykazywać się znajomością obsługi komputera. Po opanowaniu podstaw przejdziemy do szkolenia z e-Usług. Jeśli wiesz jak obsługiwać komputer, od razu przejdziemy do szkolenia z e-Usług
- ✔ **E-USŁUGI to PRAKTYCZNA WIEDZA** – jak znaleźć numer telefonu do lekarza lub urzędu? Jak sprawdzić oceny dziecka w e-dzienniku? Jak wysłać e-maila? Jak odnaleźć zdjęcia lub inną informację na stronie urzędu, parafii lub innej instytucji? Jak zapłacić rachunek, kupić taniej sukienkę, koszulę, atrakcyjny prezent lub wysłać list bez wychodzenia z domu – to przykłady tematów szkoleń
- ✔ **ATRAKCYJNA FORMA SPĘDZENIA CZASU** – możliwość poznania nowych osób, ciekawe wyzwanie, rozwijające i pożyteczne
- ✔ **KONTAKT i ZAPISY** od września 2017 – Mariusz Czerwiński–pokój numer 13 w Urzędzie Gminy // tel 512-006-356 // mariusz.czerwinski@trabkiw.ug.gov.pl

**DO ZOBACZENIA NA SZKOLENIU!**

Fundacja Aktywizacja · FRSI Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego · Polski Związek Głuchych Oddział Łódzki · FIRR

**Nasza gmina uczestniczy w projekcie „e-Mocni: cyfrowe umiejętności, realne korzyści"**

**realizowanym przez Fundację Aktywizacja w partnerstwie z Fundacją Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego, Polskim Związkiem Głuchych Oddział Łódzki i Fundacją Instytut Rozwoju Regionalnego.**

**Projekt jest dofinansowany z Funduszy Europejskich**

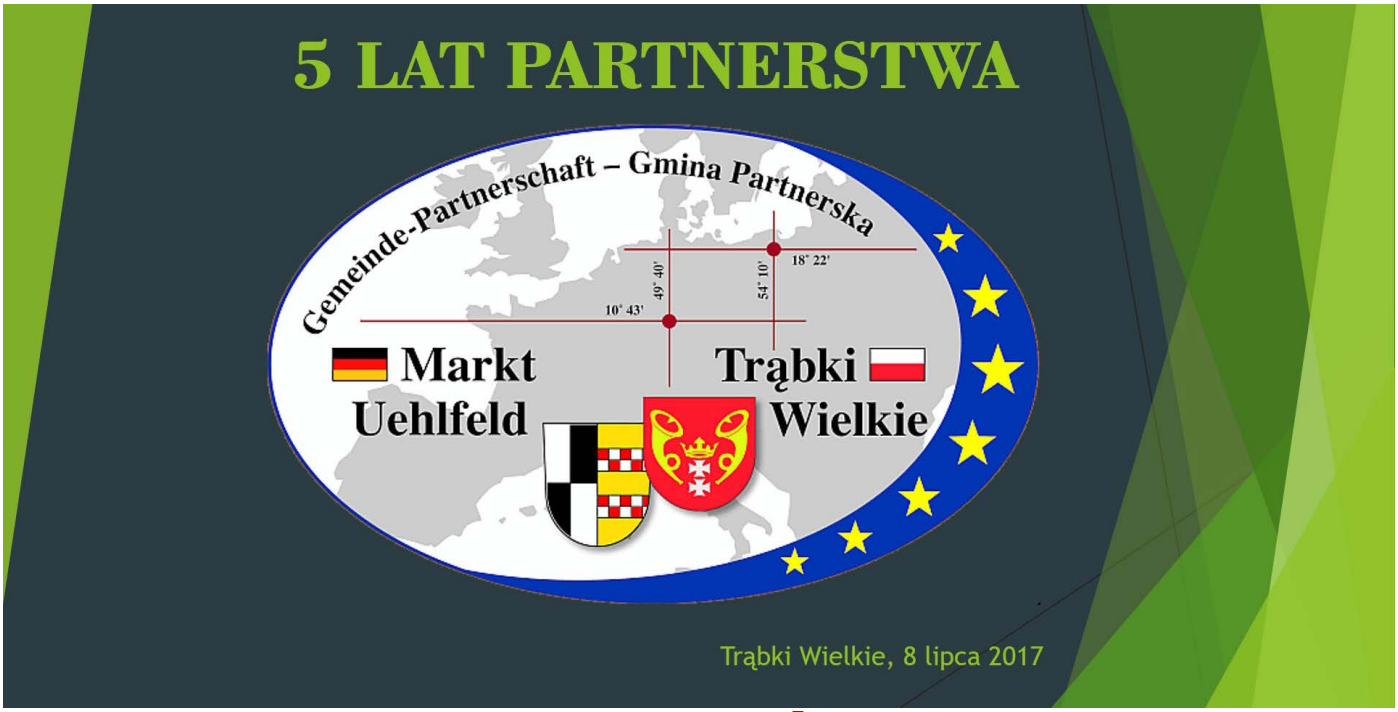
Celem projektu jest zwiększenie w okresie 01.12.2016 – 31.07.2019 r. umiejętności korzystania z Internetu, w tym e-usług publicznych, 18 265 osób dorosłych zamieszkujących na obszarze 101 gmin z terenu całej Polski.

**Dofinansowanie projektu z UE:** 14 582 945,80 PLN.

Fundusze Europejskie Polska Cyfrowa

Unia Europejska Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

**www.mapadotacji.gov.pl**




# JUBILEUSZ 5-LECIA WSPÓŁPRACY GMINY TRĄBKI WIELKIE I MARKT UEHLFELD

### 1. Początek współpracy

Pierwsza wizyta czteroosobowej delegacji z Markt Uehlfeld odbyła się 18 listopada 2011 roku. Na gdańskim lotnisku im. Lecha Wałęsy Wójt Błażej Konkol powitał Burmistrza Wer-

nera Stöcker'a wraz z resztą delegacji. Owocem tej wizyty było podpisanie wspólnego list intencyjnego wyrażającego nadzieję na nawiązanie wzajemnej przyjaźni i kontaktów.

### 2. List intencyjny i podpisanie umowy partnerskiej

Sprawy w dobrym kierunku potoczyły się dość szybko. Do podpisania umowy partnerskiej doszło już w następnym roku,

dokładnie 8 lipca 2012 roku, w sali obrad Rady Markt Uehlfeld. Świadkami podpisania umowy partnerskiej była 24-osobowa grupa z Polski, która gościła w dniach 4-10 lipca w Gminie Uehlfeld. Gminę Trąbki Wielkie reprezentował Wójt Gminy Błażej Konkol i ówczesny Przewodniczący Rady Gminy Józef Sroka. W obecności Richarda Bartsch'a Prezydenta Landu Środkowa Frankonia oraz wielu licznych gości, Burmistrz Werner Stöcker z Uehlfeld oraz Wójt Błażej Konkol podpisali dokument o partnerstwie, budowanym na współpracy, przyjacielskich stosunkach i tolerancji, ale przede wszystkim na wychowaniu młodzieży prowadzącym do wspólnego rozumienia i szacunku. Po złożeniu podpisów przez obie strony orkiestra dęta z Uehlfeld odegrała hymny: Polski, Niemiec oraz Unii Europejskiej.

### 3. Wspólne spotkania

Delegacje z Uehlfeld kilkakrotnie gościły również w Trąbkach Wielkich. W ciągu całego pięciolecia gościliśmy zorganizowane grupy niemieckiej młodzieży oraz dorosłych mieszkańców, były także wizyty robocze i prywatne odwiedziny. Jedna z takich wizyt odbyła się w dniach od 5 do 12 września 2012 roku. Przybył wtedy do nas Burmistrz Werner Stöcker, Radny Gerhard Bärthlein i Radny Rudolf Röder oraz Komendant Straży Pożarnej Joachim De Wendt.

Podczas tej wizyty goście zapoznali się szczegółowo z zasadami funkcjonowania samorządu gminnego. Uczestniczyli w spotkaniu z Wicemarszałkiem Województwa Pomorskiego Ryszardem Świlskim oraz Starostą Gdańskim Cezarym Bieniaszem-Krzywiec. Goście brali udział w sesji Rady Gminy Trąbki Wielkie, odpowiadali na liczne pytania radnych i sołtysów. W wyniku tych rozmów wszyscy obecni na sali konferencyjnej dowiedzieli się, że burmistrz gminy Markt Uehlfeld jest radnym gminy, Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego oraz zapalonym strażakiem. Wójt Gminy Trąbki Wielkie Błażej Konkol zapoznał gości z historią naszej straży pożarnej. Zawiązały się przyjaźnie i strażacy z Gminy Trąbki Wielkie zostali zaproszeni na ślub Komendanta Straży Pożarnej w Uehlfeld w październiku 2012 roku.

Goście z Uehlfeld byli z nami także na zawodach strażackich i festynach. Uczestniczyli w Dożynkach Archidiecezjalno – Samorządowych Gminy Trąbki Wielkie odbywających się 8 i 9 września 2012 roku. W pierwszy dzień uroczystości dożynkowych w Sobowidzu odbyły się Zawody Strażackie Gminy Trąbki Wielkie. W zawodach rywalizowali zarówno dorośli strażacy – ochotnicy, jak również drużyny młodzieżowe. W drugi dzień Dożynek delegacja Niemiecka uczestniczyła w uroczystościach odpustowych w Sanktuarium Maryjnym oraz biesiadzie dożynkowej w Trąbkach Wielkich.

Podpisane w lipcu 2012 roku porozumienie miało na celu, między innymi, zbliżanie środowisk oraz wymianę doświadczeń na różnych szczeblach jednostek obu gmin. Szczególny nacisk był położony na współpracę szkół, straży pożarnych i wymianę młodzieży. Nawiązanie kontaktów prywatnych może to doskonale uzupełniać i bardzo cieszy. Porozumienie o współpracy nie kończy się na zapisach, czy „służbowych" wizytach a sprzyja również zawieraniu znajomości i przyjaźni.

## 4. Prezenty

Przez kilka lat naszego partnerstwa otrzymaliśmy kilka mniejszych lub większych podarunków, upominków oraz darowizny pieniężne. Jednym z bardzo oryginalnych upominków była jabłoń podarowana w październiku 2012 roku. Drzewko zostało przywiezione z partnerskiej Gminy Uehlfeld i posadzone przed budynkiem Urzędu Gminy. Podarowali je Burmistrz Werner Stöcker wraz z żoną Kerstin oraz synkiem Paulem.

Na kolejny prezent nie trzeba było długo czekać. W styczniu 2013 roku niezwykle udany prezent trafił do Przedszkola w Trąbkach Wielkich. Tak tamten dzień opisała **Bożena Kłodnicka ówczesna Dyrektor Przedszkola:** «Mimo mroźnej aury za oknem w naszym Przedszkolu gorąca atmosfera. W dniu dzisiejszym, oficjalnie, „do użytku" oddany został drewniany domek, który otrzymaliśmy od zaprzyjaźnionej niemieckiej Gminy Uehlfeld. Tym prezentem Burmistrz Werner Stoecker największą radość sprawił przedszkolakom, którzy z radością przyjęli nowe wyposażenie naszej placówki.

Do Trąbek Wielkich konstrukcja domku trafiła dzięki uprzejmości Ekberta Kocha z Boffzen, który własnym busem przywiózł prezent z Uehlfeld. Bardzo dziękujemy mu za pomoc. Domek daje duże możliwości zabawy, zapewniając również możliwość odpoczynku i relaksu, gdy zajdzie taka potrzeba. Dzieci na pewno będą spędzać w nim wiele czasu na wspólnych wesołych zabawach. (…) W imieniu wszystkich naszych podopiecznych, dziękujemy!».

## 5. Promocja Polski i polskiej kultury

Nawiązane relacje wykorzystaliśmy również po to by promować naszą Gminę i polską kulturę w Niemczech. W dniach 18-21 stycznia 2013 roku, na zaproszenie Burmistrza Markt Uehlfeld Wernera Stöcker'a Tomasz Stroynowski (pianista, kompozytor) i Anna Fedorowicz (wokalistka) przybyli do

Niemiec. Nasi artyści wystąpili na gali noworocznej, na której zaprezentowali polskie piosenki m.in. A. German, E. Demarczyk, H. Ordonówny oraz szlagiery musicalowe i operetkowe. Podczas drugiego koncertu duet zaprezentował polski folklor: piosenki kaszubskie oraz utwory z repertuaru zespołu „Mazowsze". Występy naszej delegacji zostały bardzo dobrze przyjęte przez niemiecką publiczność co zostało odnotowane w niemieckiej prasie.

## 6. Międzynarodowa konferencja w zakresie polityki rowerowej

W maju 2013 roku gościliśmy mieszkańców partnerskiej niemieckiej Gminy Uehlfeld wraz z Burmistrzem Wenerem Stöcker'em na czele.

Podczas wizyty niemieccy goście uczestniczyli w międzynarodowej konferencji w zakresie polityki rowerowej – o strategii mobilności elektrycznej, zorganizowanej w Postołowie w ramach projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Spotkali się z rolnikami i przedsiębiorcami z Gminy Trąbki Wielkie dzieląc się doświadczeniami między innymi z nietypowej dla naszego regionu uprawy chrzanu. Niemieccy samorządowcy wzięli udział też w sesji Rady Gminy Trąbki Wielkie. Radni Uehlfeld zabierali głos w dyskusji i m.in. przekazywali swoje doświadczenia w gospodarowaniu odpadami komunalnymi. Już wtedy toczyły się rozmowy o rozwoju projektu współpracy młodzieży z obu gmin. Udawało nam się pozyskać wsparcie zewnętrzne. Jednym z takich źródeł była Fundacja Współpracy Polsko – Niemieckiej.

FUNDACJA WSPÓŁPRACY POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG FÜR DEUTSCH-POLNISCHE ZUSAMMENARBEIT

## 7. Prywatne odwiedziny

Jak już zostało wspomniane, odbywały się także wizyty prywatne. Burmistrz Werner Stöcker wraz z żoną Kerstin oraz synkiem Paulem postanowili spędzić swoje wakacje w Polsce. Wizyta w lipcu 2013 roku zbiegła się z pierwszą rocznicą podpisania umowy partnerskiej (8 lipca 2012 r.) Z tej okazji otrzymali zaproszenie na uroczystą sesję Rady Gminy.

Podczas sesji Przewodniczący Rady Gminy Trąbki Wielkie Józef Sroka przywitał zaproszonych gości, a Wójt Gminy Trąbki Wielkie Błażej Konkol podsumował rok współpracy. Przypomniał o wizycie przedstawicieli naszej Gminy; radnych, nauczycieli, strażaków i sportowców w gminie partnerskiej oraz o porozumieniu podpisanym 8 lipca 2012 r. Podziękował za gościnność oraz prezenty dla Przedszkola w Trąbkach Wielkich. Życzył obu gminom wielu sukcesów i dalszego rozwoju, aby partnerstwo było przyjazne i życzliwe. W swoim wystąpieniu Burmistrz Gminy Uehl-

feld Werner Stöcker przedstawił najważniejsze wydarzenia z życia swojej gminy. Podkreślił, że przedstawiciele gminy, którzy wizytowali Gminę Trąbki Wielkie są wdzięczni za wielką życzliwość polskiego samorządu.

## 8. Darowizna dla Przedszkola w Trąbkach Wielkich i na renowację rzeźby Thoraka

Podczas tamtej wizyty zostaliśmy obdarowani kolejnymi prezentami. Otrzymaliśmy środki finansowe na zakup wyposażenia dla Przedszkola w Trąbkach Wielkch oraz na renowację pomnika Józefa Thoraka „Macierzyństwo" stojącego przy Domu Pomocy Społecznej w Zaskoczynie. Drugim prezen-

tem otrzymanym tamtego dnia był charakterystyczny żółty drogowskaz. W odniesieniu do tego prezentu Burmistrz Werner Stöcker podkreślił, że współpraca obu gmin rozwija się na wielu płaszczyznach, a wkopany w trakcie uroczystości drogowskaz „Markt Uehlfeld 920

km" ma zachęcać mieszkańców obu gmin do wzajemnych wizyt.

## 9. Nasi mieszkańcy w Uehlfeld. Promocja Polski

Poznawaliśmy się nawzajem w Polsce i w Niemczech. Nasi mieszkańcy mogli kilkakrotnie podziwiać uroki Markt Uehlfeld. Jeden z takich wyjazdów odbył się w dniach od 6 do 12 lipca 2014 roku. W skład 44-osobowej delegacji wchodzili przedstawiciele różnych organizacji i środowisk: Rady Gminy, Ochotniczej Straży Pożarnej, Koła Gospodyń Wiejskich, Leśnictwa Trąbki Wielkie, Pomorskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, Lokalnej Grupy Działania „Trzy Krajobrazy", Gminnego Ośrodka Zdrowia, Parafii w Trąbkach Wielkich, Caritas oraz nauczyciele i przedsiębiorcy. Atrakcją dla polskiej młodzieży strażackiej był nocleg w nowoczesnej strażnicy OSP w Uehlfeld. Do integracji wykorzystywane były na pozór błahe i zwykłe czynności dnia codziennego. Wieczór wykorzystano wtedy do zorganizo-

wania polsko-frankońskiej kolacji. Na stołach pojawiły się frankońskie specjały. Panie z Kół Gospodyń Wiejskich zadbały by promować także polską kuchnię i przygotowały polskie potrawy.

Realizacja partnerstwa w formie wzajemnych odwiedzin pozwalała na podpatrywanie wielu ciekawych rozwiązań w rożnych dziedzinach. Nasza delegacja zwiedzała elektrownię wiatrową w miejscowości Gutenstetten, pola uprawne Miscanthus, jedną z najwydajniejszych roślin energetycznych uprawianych na biomasę. Złożyli wizytę w zakładzie trocin i na farmie fotowoltaiki. Zwiedzili także biogazownię i elektrociepłownie. Tego typu podróże kształciły podwójnie, poszerzały horyzonty, pokazywały jakie są zalety i wady poszczególnych rozwiązań, pokazywały także, że niektóre ambitne plany mogą stać się rzeczywistością przy odpowiednim nakładzie pracy i odrobinie cierpliwości.

## 10. Odlotowy wspólny projekt – replika samolotu w Trąbkach Wielkich i w Uehlfeld.

Wyjątkowym przedsięwzięciem z punktu widzenia partnerstwa obu gmin była realizacja projektu, którego owocem jest replika

samolotu Gustawa Weißkopf'a znajdująca się na Skwerze im. Macieja Płażyńskiego.16 lipca 2014 roku Wójt Gminy Błażej Konkol i Skarbnik Gminy Zofia Gorzyńska podpisali w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Pomorskiego w Gdańsku umowę o przy-

znaniu pomocy z Funduszy Unijnych na realizację tego projektu. W ramach działania wykonano roboty polegające na zagospodarowaniu terenu w centrum Trąbek Wielkich oraz postawiono model maszyny latającej z 1901 roku. Gustaw Weißkopf, taką maszyną, 14 sierpnia 1901 roku wykonał pierwszy w świecie lot samolotem napędzanym silnikiem.

## 11. Wymiana kulturalna – koncerty, konkursy plastyczne, projekty artystyczne

Kultura była płaszczyzną, na której dużo się działo w zakresie współpracy obu gmin. Występ Tomasza Stroynowskiego i Anny Fedorowicz nie był jedynym kulturalnym akcentem. 27 maja 2015 w Gminnej Bibliotece w Trąbkach Wielkich odbyło się uroczyste otwarcie wystawy pokonkursowej I Konkursu Plastycznego Gmin Partnerskich Uehlfeld i Trąbek Wielkich „Bociany". Organizatorami konkursy byli: Gmina Uehlfeld, Gmina Trąbki Wielkie, Szkoła Podstawowa im. Tadeusza

Kościuszki w Sobowidzu i Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich. Patronat nad konkursem plastycznym objęli Burmistrz Werner Stöcker oraz Wójt Błażej Konkol.

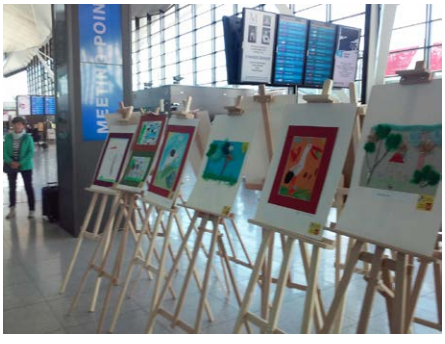
Uczestnikami konkursu były dzieci z przedszkoli i szkół podstawowych obu gmin. Celem Konkursu była popularyzacja działań plastycznych i poszerzenie wiedzy z zakresu różnych technik plastycznych, kształcenie umiejętności posługiwania się środkami komunikacji niewerbalnej, rozwijanie kreatywności uczestników konkursu i rozwijanie uzdolnień plastycznych. Pozostałe inicjatywy kulturalne to partnerstwa gmin przy realizacji szeregu przedsięwzięć,

między innymi: wymiana dzieci i młodzieży, nawiązanie współpracy placówek oświatowych, „Pocztylion Bożonarodzeniowy" – wymiana ozdób świątecznych oraz życzeń, utrzymywanie kontaktów między klasami i indywidualna wymiana korespondencji, wspólne ćwiczenia pożarnicze młodzieży. Więcej o tym w kolejnych akapitach niniejszego artykułu.

We wrześniu 2015 roku uczennica Oliwia Drobniewska oraz Aleksandra Nowogrodzka nauczycielka ze Szkoły Podstawowej w Sobowidzu wspólnie pomalowały figurkę karpia z partnerskiej Gminy Uehlfeld. Warto dodać, że Uehlfeld promuje się jako kraina tysiąca stawów, w których hodowany jest karp. Malowana ryba dołączyła potem do pozostałych karpi znajdujących się w artystycznej instalacji przy ratuszu Gminy Uehlfeld.

## 12. Prace młodzieży na lotnisku im. Lecha Wałęsy w Gdańsku.

Gmina Trąbki Wielkie w 2015 roku współpracowała z lotniskiem im. Lecha Wałęsy w Gdańsku. Między 8 sierpnia a 21 października goście gdańskiego lotniska mogli podziwiać prace wykonane przez polską i niemiecką młodzież w ramach konkursu „Bociany". Organizatorami konkursy byli:



Gmina Uehlfeld, Gmina Trąbki Wielkie, Szkoła Podstawowa im. Tadeusza Kościuszki w Sobowidzu i Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich. Patronat nad konkursem plastycznym objęli: Burmistrz Gminy Uehlfeld **Werner** Stöcker oraz Wójt Gminy Trąbki Wielkie Błażej Konkol.

## 13. Konsul generalna RFN doceniła naszą współpracę

Naszą współpracę dostrzegła również Cornelia Pieper Konsul Generalna Republiki Federalnej Niemiec w Gdańsku. Na początku grudnia 2015 roku odwiedziła

Gimnazjum w Trąbkach Wielkich. Cornelia Pieper zwiedziła Gimnazjum oraz spotkała się młodzieżą podczas zajęć lekcyjnych. W drugiej części wizyty, z udziałem nauczycielki języka niemieckiego Doroty Niewiadomskiej, przekazała dyrektor Ewie Tuz zaproszenie Ministra Spraw Zagranicznych Niemiec Franka Waltera Steinmeier'a do udziału w Międzynarodowym Forum Polityki Kulturalnej i Oświatowej, która miała się odbyć w kwietniu 2016 roku w Berlinie. Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka było jedną z trzydziestu zaproszonych placówek z całego świata i jedyną z Polski.

## 14. Dzieci listy piszą

Początek grudnia 2015 roku to także czas realizacji drugie edycji „Świątecznego Poczty lionu". W ramach tej akcji dzieci z naszych szkół przygotowywały ozdoby świąteczne, które następnie przesłały do przyjaciół z partnerskiej Gminy Uehlfeld. Prace wykonane zostały na lekcjach plastyki, techniki i na zajęciach pozalekcyjnych. Do paczki trafiły ozdoby na choinkę, kartki świąteczne, ozdoby

na ścianę, stroiki oraz wiele innych ozdób na Święta Bożego Narodzenia. Dzieci z Gminy Uehlfeld odwzajemniły się również pięknymi ozdobami.

W dniach 7-10 lipca 2016 roku przedstawiciele naszej Gminy byli z wizytą w partnerskiej Gminie Uehlfeld. Okazją do odwiedzenia była czwarta rocznica podpisania porozumienia o wzajemnym partnerstwie. Z tej okazji oddano do użytku model samolotu Gustawa Weißkopf'a, który pod patronatem mini-

strów rolnictwa Polski i Niemiec zbudowano ze środków unijnych. W uroczystości wziął udział m.in. Federalny Minister Wyżywienia i Rolnictwa Niemiec Christian Schmidt oraz Zastępca Dyrektora w Departamencie Środowiska i Rolnictwa w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Pomorskiego Kazimierz Sumisławski. Taki sam bliźniaczy model stanął w Trąbkach Wielkich na Skwerze im. Macieja Płażyńskiego.

## 15. Młodzież z Gimnazjum gościła w Uehlfeld

Z okazji czwartej rocznicy podpisania umowy partnerskiej został zorganizowany w Uehlfeld 9-dniowy pobyt młodzieży

z Gimnazjum w Trąbkach Wielkich. Tak jak podczas innych wizyt, tak również i podczas tej było wiele okazji do poznawania siebie, integracji, wymiany doświadczeń i wspólnej zabawy. Nasi mieszkańcy integrowali się podczas zajęć YoungGo (bieganie na świeżym powietrzu z ciężarkami z piaskiem w ręku), kąpieli w źródle z zimną wodą oraz przy okazji ćwiczeń miejscowej straży pożarnej. Dodatkowo polska i niemiecka młodzież bawiła się także na dyskotece zorganizowanej w tamtejszej remizie strażackiej. Młodzież brała udział w nabożeństwie ekumenicznym i uczestniczyła w szkolnym festynie, gdzie wręczono nagrody w polsko-niemieckim konkursie plastycznym „MOJA MAŁA OJCZYZNA – tu mieszkam".

## 16. Wymiana młodzieży przyszłością współpracy

Rok 2017 stał pod znakiem wizyty niemieckiej młodzieży w Trąbkach Wielkich oraz uroczystości podpisania umowy partnerskiej na kolejne 5 lat. Pokazywaliśmy niemieckiej młodzieży Polskę, Pomorze i naszą Gminę od najlepszej strony. Przyjazd uczniów z Uehl-

feld zbiegł się z organizacją w trąbkowskim sanktuarium koncertu Iława Gospel Singers w ramach Europejskiej Nocy Muzeów. W kolejnych dniach goście z Niemiec poznawali najciekawsze miejsca w Gminie Trąbki Wielkie oraz uroki Pomorza w tym zwłaszcza Gdańska, Gdyni, Sopotu, Helu oraz Chmielna. Zawarte w poprzednich latach przyjaźnie rozkwitły podczas pobytu w Polsce. Pożegnanie nie obyło się bez łez zarówno u gości jak i u polskiej młodzieży. Mamy nadzieję, że niemiecka młodzież oprócz majowej opalenizny wywiezie z Pomorza radosne wspomnienia i szczere przyjaźnie, które stanowić będą podstawę współpracy między naszymi małymi ojczyznami oraz narodami. Po majowej wizycie młodzieży niemieckiej w Trąbkach

Wielkich, patrząc na przyjacielskie relacje polskich i niemieckich rówieśników pewnym było to, że wymiana młodzieży będzie fundamentem dalszej współpracy obu gmin. W takim duchu przystępowaliśmy do przygotowania uroczystości podpisania umowy partnerskiej na kolejne 5 lat.

***Mariusz Czerwiński***

*Zdjęcia: Archiwum Urzędu Gminy Trąbki Wielkie*

# PREZENTOWAŁY OBRAZY WYKONANE W BIBLIOTECE

W dniu 29 lipca 2017 roku w Bibliotece Publicznej w Trąbkach Wielkich odbył się wernisaż wystawy prac malarskich. Prace te wykonane zostały podczas warsztatów odbywających się w pomieszczeniu bibliotecznym przez trzy autorki reprezentujące trzy pokolenia mieszkanek Gołębiewka: Reginę Langmesser, Mariolę Łabędzką i jej córkę Sylwię. Zajęcia na warsztatach prowadził absolwent Wydziału Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, nauczyciel rysunku i malarstwa w Zespole Szkół Plastycznych w Gdyni – Wojciech Juchniewicz.

A oto co powiedział on podczas wernisażu:

„Na wystawie prezentujemy wybór obrazów powstałych w ostatnich dwóch latach. Trzy autorki podjęły bardzo zróżnicowaną tematykę obszaru klasycznie pojętego malarstwa. Są przykłady portretu, pejzażu, martwej natury, jak również ikony oraz kopii i interpretacji dzieł wybitnych malarzy: Isaaca Levitana, Józefa Pankiewicza, Jana Stanisławskiego, Estebana Murilla i Claude'a Lorrain'a. Malarki operują technikami wodnymi i olejnymi poznawszy uprzednio tajniki technologii przygotowania podobrazia, podmalówek i werniksów.

Na szczególną uwagę zasługuje fakt, że ponad połowa pokazywanych prac została namalowana poza zajęciami, co zdaje się dowodzić prawdziwej pasji.

Zajęcia artystyczne dla dorosłych w Bibliotece w Trąbkach Wielkich w obecnej postaci trwają od maja 2015 roku. Od tego czasu pracowaliśmy w wybranych technikach graficznych, rysunkowych i malarskich w pracowni i w plenerze. Podejmowaliśmy niektóre problemy projektowania graficznego, zagadnienia kompozycyjne, technologiczne, estetyczne oraz z dziedziny historii sztuki. Od pewnego czasu jednak, w zgodzie z zainteresowaniami uczestniczek, skupiliśmy się niemal wyłącznie na działaniach malarskich, czego wynikiem jest prezentowana Państwu wystawa."

***Leszek Orczykowski***

Zdjęcie: Jerzy Gajewicz

Zdjęcie: Monika Kosznik

# WYSTĘPY DLA PRZYJACIÓŁ

Po podpisaniu „Porozumienia o kooperacji i współpracy pomiędzy szkołami Gminy Trąbki Wielkie na Pomorzu i Zespołem Szkół we Frankonii Środkowej w Niemczech" w dniu 8 lipca 2017 roku

odbyły się występy artystyczne. Najpierw, jeszcze w Auli Gimnazjum, zaprezentowały się podopieczne Tomasza Stroynowskiego – uczennice Szkoły Podstawowej w Czerniewie, gimnazjaliści i absolwenci Gimnazjum pod kierunkiem Janusza Beyera oraz Męskie Towarzystwo Śpiewacze Gryf pod dyrekcją Martyny Bierek.

Wieczorem, już w Sali widowiskowej GOKSiR, podpisanie Porozumienia uświetnił jeszcze koncert Zespołu Duo Concertante. Wystąpiło wtedy dwóch znakomitych muzyków: skrzypek Tomasz Diakun i grający na kontrabasie Dariusz Gutomski. Zagrali oni zarówno utwory klasyczne np. Antonina Dworzaka, Astora Piazzoli czy Fritza Kreislera, jak i rozrywkowe np. zespołu Bee Gees, The Beatles czy Scotta Joplina. Wirtuozerskie wykonanie utworów zachwyciło publiczność. Po każdym utworze otrzymywali oni burzę braw. Nic więc dziwnego, że po koncercie otrzymali oni propozycję występu w…Uehlfeld.

***Leszek Orczykowski***

*Zdjęcia: Andrzej Markowski*

# PAWŁOWO, PO RAZ PIĄTY Z RZĘDU, NAJLEPSZE W TURNIEJU SOŁECTW

Zdjęcie: Zenon Kulwikowski

Nie jak było zaplanowane za budynkiem Gimnazjum, a w Hali Sportowej odbył się 24. Turniej Sołectw Gminy Trąbki Wielkie. Stało się tak, gdyż pogoda w dniu 8 lipca 2017 roku nie rozpieszczała nas – było pochmurnie z przelotnymi, intensywnymi opadami. Rozegrano 11 konkurencji. Uczestniczyły w nich 123 osoby. Poza konkursem wystąpiło także 10 osób z niemieckiej Gminy Uehlfeld, które brały udział w podpisaniu Porozumienia partnerskiego pomiędzy naszymi gminami.

W poszczególnych konkurencjach zwyciężali: rzuty piłkami do kosza dla radnych – Marek Czerwiński (Mierzeszyn), rzuty podkową dla sołtysów – Łucja Fibik (Gołębiewko), rzuty ringo – Halina Radziszewska (Gołębiewko), dojenie krowy – Wioleta Frydrych (Trąbki Wielkie), bicie piany – Krystyna Radziszewska (Gołębiewko), slalom piłkarski – Oskar Fibik (Gołębiewko), siłowanie na rękę – Przemysław Hinc (Gołębiewko), wyścigi rzędów – Ewelina Marocka, Dawid Budych (Postołowo), przerzynanie kłody drewna – Barbara Wojnicz, Waldemar Wojnicz (Pawłowo), przeskoki przez linę – Magdalena Mulawa, Patrycja Sośnicka, Małgorzata Sośnicka (Pawłowo), przeciąganie liny – Renata Kindel, Kinga Kindel, Robert Mulawa, Robert Lewandowski, Wenancjusz Hildebrandt (Pawłowo).

W klasyfikacji sołectw zwyciężyło, podobnie jak w czterech ostatnich imprezach, Pawłowo. Na drugim miejscu uplasowały się Trąbki Wielkie, a na trzecim – Gołębiewko. Kolejne miejsca zajęły następujące sołectwa: Drzewina, Czerniewo, Domachowo, Rościszewo, Mierzeszyn, Postołowo, Kaczki, Kleszczewo, Trąbki Małe, Sobowidz, Ełganowo, Graniczna Wieś, Warcz, Klępiny, Gołębiewo Wielkie, Kłodawa, Łaguszewo i Zła Wieś.

Najmłodszymi uczestnikami Turnieju byli: 8-letnia Amelia Konarzewska i 7-letni Nikodem Zulewski (oboje z Czerniewa).

Trzy najlepsze drużyny otrzymały puchary, dyplomy oraz talony uprawniające do korzystania z Hali Sportowej odpowiednio przez 3, 2 i 1 godzinę. Dodatkowe nagrody dla pierwszych sześciu sołectw w postaci artykułów spożywczych przekazał Prezes Fundacji Pomocy Społecznej na Rzecz Dzieci „Pan Władek" Władysław Ornowski. Trzy najlepsze osoby lub zespoły w każdej konkurencji otrzymały: medale i dyplomy.

Turniej został zorganizowany pod patronatem Wójta Gminy Trąbki Wielkie Błażeja Konkola i Przewodniczącego Rady Gminy Trąbki Wielkie Zbigniewa Leszczyńskiego przez Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich. Zabezpieczeniem imprezy zajmowali się strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Trąbkach Wielkich za co serdecznie dziękujemy. Dziękujemy również za pomoc w zorganizowaniu Turnieju Sołectw: Prezesowi Fundacji Pomocy Społecznej na Rzecz Dzieci „Pan Władek" Władysławowi Ornowskiemu, Sołtysowi wsi Domachowo Krzysztofowi Peplińskiemu, Dyrektorowi CKiS w Pruszczu Gdańskim Piotrowi Pułkowskiemu, Dyrektorowi ZSO Nr 1 w Pruszczu Gdańskim Jarosławowi Karnath, Dyrektor Gimnazjum w Trąbkach Wielkich Ewie Tuz oraz Dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Trąbkach Wielkich Przemysławowi Sautycz.

*Tekst i zdjęcia:* ***Leszek Orczykowski***

# POJECHALI NA ROWERACH ŚLADAMI KS. AELTERMANNA

Od grobu ks. Jana Pawła Aeltermanna w Mierzeszynie już po raz czwarty wyruszyła kilkudziesięcioosobowa grupa rowerzystów, która z uznaniem patrzy na postać tego wyjątkowego kapłana. W tym roku trasa wiodła przez Zaskoczyn, Domachowo, Buszkowy i Ostróżki do świątyni w Pręgowie. Oprócz malowniczych pejzaży i uroków napotykanej natury można było zauważyć atrakcyjność tej trasy pod kątem rowerowym. Bogactwo podjazdów, zjazdów, zakrętów, rożne rodzaje nawierzchni w tym asfalt, płyty betonowe, bruk i żwir składały się na wyjątkowość przejazdu. Nie bez znaczenia była również sama idea rajdu. Uczestnicy jechali z intencją rozpoczęcia procesu beatyfikacyjnego przedwojennego Proboszcza połączonych parafii Mierzeszyn – Przywidz. Rajd wpisał się również w ideę powstania rowerowego Szlaku Pamięci, który docelowo ma połączyć Mierzeszyn, Przywidz i Nowy Wiec, czyli miejsca wyjątkowo mocno związane z ks. Janem Pawłem Aeltermannem.

Ks. Aeltermann w książce „Przywidz – w powiecie Gdańsk -Wyżyna" opisywał różne trasy, którymi można było dotrzeć do Przywidza i wiele z nich wiodło przez Pręgowo, Mierzeszyn, Kozią i Szklaną Górę. Jako Dziekan Dekanatu Gdańsk – Wieś zapewne odwiedzał pręgowską świątynię, w której można podziwiać m.in. zachowane średniowieczne naścienne malowidła oraz obraz Wizje Tomasza z Akwinu pędzla Hermana Hahna. Grupa pielgrzymów po Mszy św. i obiedzie odwiedziła także muzeum prowadzone przez Szczepana Czerwińskiego, który zebrał liczne hełmy, medale, odznaki, przedmioty użytku codziennego sprzed wielu, wielu lat, stare maszyny rolnicze i inne większe lub mniejsze artefakty. Było na co popatrzeć i o czym opowiadać, zwłaszcza najmłodszemu pokoleniu.

W przyszłym roku odbędzie się kolejny jubileuszowy V Rodzinny Rajd Rowerowy Śladami ks. Jana Pawła Aeltermanna, na który już teraz serdecznie zapraszamy!

*Tekst i zdjęcie:* ***Mariusz Czerwiński***

# NIE MA ORŁA, JEST ORZEŁ 1955

W dniu 24 lipca 2017 roku przestała istnieć sekcja piłki nożnej LKS Orzeł Trąbki Wielkie. Wtedy to na posiedzeniu Zarządu Pomorskiego Związku Piłki Nożnej wyrażono zgodę na zbycie sekcji piłki nożnej z LKS Orzeł Trąbki Wielkie do KS Orzeł 1955 Trąbki Wielkie. Jednocześnie stwierdzono wygaśnięcie członkostwa LKS Orzeł Trąbki Wielkie w Pomorskim ZPN w związku z dobrowolną rezygnacją złożoną na piśmie.

Klub Sportowy Orzeł 1955 Trąbki Wielkie został przyjęty w poczet Członków Pomorskiego ZPN w dniu 24 kwietnia 2017 roku. Klubem kieruje Zarząd w składzie: Łukasz Balcer – Prezes (i jednocześnie piłkarz), Mariusz Trochimiuk – Skarbnik, Andrzej Marszałowicz – Członek Zarządu. W rozgrywkach sezonu 2017/2018 drużynę seniorów tego Klubu nie będzie prowadził już Sławomir Matuk. Nowym trenerem, i to grającym, został Michał Benkowski. W pozostałych naszych klubach pracę szkoleniową kontynuują: w Sokole Ełganowo – Maciej Gemborys, w GKS Trąbki Wielkie – Grzegorz Górski, a w Olimpie Mierzeszyn – Przemysław Fritza. Duże zmiany zaszły w składach wszystkich drużyn, ale o tym napiszemy w następnym numerze „Głosu Trąbeckiego. Poniżej przedstawiamy terminy meczów naszych drużyn na własnych boiskach:

12.08.2017 r. (sobota), 17.00 Orzeł 1955 – Orlęta Reda
13.08.2017 r. (niedziela), 15.00 Olimp – Wisła Steblewo
15.08.2017 r. (wtorek), 16.00 Sokół – SPK Kamionka Sopot
15.08.2017 r. (wtorek), 17.00 Orzeł 1955 – GKS Sierakowice
19.08.2017 r. (sobota), 16.00 GKS – GTS Rusocin
26.08.2017 r. (sobota), 15.00 Sokół – Gedania II Gdańsk
26.08.2017 r. (sobota), 17.00 Orzeł 1955 – Czarni Pruszcz Gdański
27.08.2017 r. (niedziela), 14.00 Olimp – Morze Stegna
02.09.2017 r. (sobota), 16.00 GKS TRĄBKI WIELKIE – OLIMP MIERZESZYN
10.09.2017 r. (niedziela), 14.00 Olimp – Wisła Drewnica
10.09.2017 r. (niedziela), 15.00 Sokół – GKS Sierakowice

*Tekst i zdjęcie:* ***Leszek Orczykowski***

# ZAPRASZAMY NA „WAKACJE Z GOKSIR I GBP" W SIERPNIU 2017

Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Trąbkach Wielkich przygotowali dla dzieci i młodzieży szereg atrakcji wakacyjnych także w sierpniu 2017 roku. Będą to wycieczki, festyny, spektakle, zawody sportowe i pokazy filmów. Dzieci i młodzież będą mogli uczestniczyć w zajęciach multimedialnych, plastycznych i kulinarnych. Huczne zakończenie wakacji planowane jest na 30 sierpnia br. (środa). Wtedy to odbędzie się festyn z licznymi atrakcjami. Zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą i do skorzystania z niej.

*Leszek Orczykowski*

## WAKACJE 2017 – SIERPIEŃ IMPREZY

**1.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Gołębiewie Wielkim
**2.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Wdzydz Kiszewskich dla dzieci z Mierzeszyna, Domachowa, Warcza, Zaskoczyna i Błotni (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł
**5.08. (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**8.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Domachowie
**9.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Gdyni dla dzieci z Kłodawy, Złej Wsi, Trąbek Małych, Łaguszewa i Kaczek (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci
**11.08. (piątek)**
12.00 spektakl „Bazyliszek" w Granicznej Wsi
**12.08. (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**16.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Sopotu dla dzieci z Sobowidza, Klępin, Rościszewa, Gołębiewka, Gołębiewa Średniego i Gołębiewa Wielkiego (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł
10.00 zajęcia multimedialne w Warczu
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci
13.00 zajęcia multimedialne w Postołowie
**17.08. (czwartek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Cząstkowie
**18.08. (piątek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Ełganowie
12.00 spektakl „Kwiat paproci" w Mierzeszynie
**19.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
14.00 festyn sportowo-rekreacyjny w Rościszewie
**21.08. (poniedziałek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Granicznej Wsi
**22.08. (wtorek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Kłodawie
12.00 turniej tenisa stołowego w Błotni
**23.08. (środa)**
10.00 zajęcia multimedialne w Mierzeszynie
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci
**24.08. (czwartek)**
10.00 zajęcia kulinarne w Trąbkach Wielkich
13.00 zajęcia multimedialne w Gołębiewie Wielkim
**25.08. (piątek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Gołębiewku
13.00 zajęcia multimedialne w Klępinach
**26.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**27.08. (niedziela)**
14.00 Festyn sportowo-rekreacyjny w Mierzeszynie
14.00 Mistrzostwa Gminy w golfie
**28.08. (poniedziałek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Zaskoczynie
**29.08. (wtorek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Kleszczewie
13.00 zajęcia multimedialne w Drzewinie
12.00 turniej tenisa stołowego w Trąbkach Wielkich
**30.08. (środa)**
10.00 Festyn sportowo-rekreacyjny „ZAKOŃCZENIE WAKACJI" w Trąbkach Wielkich

## IMPREZY WEDŁUG RODZAJÓW

### WYCIECZKI

**2.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Wdzydz Kiszewskich dla dzieci z Mierzeszyna, Domachowa, Warcza, Zaskoczyna i Błotni (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł
**9.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Gdyni dla dzieci z Kłodawy, Złej Wsi, Trąbek Małych, Łaguszewa i Kaczek (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł
**16.08. (środa)**
9.00 wyjazd do Sopotu dla dzieci z Sobowidza, Klępin, Rościszewa, Gołębiewka, Gołębiewa Średniego i Gołębiewa Wielkiego (zapisy u sołtysów), koszt 20 zł

### FESTYNY

**19.08. (sobota)**
14.00 festyn sportowo-rekreacyjny w Rościszewie
**27.08. (niedziela)**
14.00 Festyn sportowo-rekreacyjny w Mierzeszynie
**30.08. (środa)**
10.00 Festyn sportowo-rekreacyjny „ZAKOŃCZENIE WAKACJI" w Trąbkach Wielkich

### TURNIEJE TENISA STOŁOWEGO

**1.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Gołębiewie Wielkim
**8.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Domachowie
**22.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Błotni
**29.08. (wtorek)**
12.00 turniej tenisa stołowego w Trąbkach Wielkich

### SPEKTAKLE

**11.08. (piątek)**
12.00 spektakl „Bazyliszek" w Granicznej Wsi
**18.08. (piątek)**
12.00 spektakl „Kwiat paproci" w Mierzeszynie

### ZAJĘCIA MULTIMEDIALNE

**16.08. (środa)**
10.00 zajęcia multimedialne w Warczu
**16.08. (środa)**
13.00 zajęcia multimedialne w Postołowie
**17.08. (czwartek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Cząstkowie
**18.08. (piątek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Ełganowie
**21.08. (poniedziałek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Granicznej Wsi
**22.08. (wtorek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Kłodawie
**23.08. (środa)**
10.00 zajęcia multimedialne w Mierzeszynie
**24.08. (czwartek)**
13.00 zajęcia multimedialne w Gołębiewie Wielkim
**25.08. (piątek)**
10.00 zajęcia multimedialne w Gołębiewku
**25.08 (sobota)**
10.00 zajęcia multimedialne w Klępinach

### ZAJĘCIA KULINARNE

**24.08. (czwartek)**
10.00 zajęcia kulinarne w Trąbkach Wielkich

### ZAWODY SPORTOWE

**27.08. (niedziela)**
14.00 Mistrzostwa Gminy w golfie

### KINO W BIBLIOTECE W TRĄBKACH WIELKICH – PROJEKCJA FILMU DLA DZIECI

**9.08. (środa)**
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci
**16.08. (środa)**
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci
**23.08. (środa)**
11.00 kino w bibliotece w Trąbkach Wielkich – projekcja filmu dla dzieci

### ZAJĘCIA PLASTYCZNE W BIBLIOTECE W TRĄBKACH WIELKICH

**5.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**12.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**19.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich
**26.08 (sobota)**
9.00 Zajęcia plastyczne w bibliotece w Trąbkach Wielkich

**Wydawca:**
Gminna Biblioteka Publiczna w Trąbkach Wielkich
83-034 Trąbki Wielkie, ul. Sportowa 4
e-mail: gbp@gbp-trabkiwielkie.pl
www.gbp-trabkiwielkie.pl
Redaktor naczelny: Leszek Orczykowski